

# ADVANCIS

 Brightwake Ltd, Lowmoor Business Park,  
Kirkby in Ashfield, Nottinghamshire, NG17 7JZ

Tel: +44 (0) 1623 751500  
Fax: +44 (0) 871 264 8238  
Email: info@advancis.co.uk  
Web: www.advancis.co.uk

CS Lifesciences Europe Limited, The Black  
Church, St Mary's Place, Dublin 7, Dublin, D07  
P4AX, Ireland

eurep@cslifesciences.com

CH REP  
Swiss AR Services GmbH  
Industriestrasse 47  
CH-6300 Zug  
Switzerland

 1639  
Eclypse® Foot

Advancis Medical is a trading name of Brightwake Ltd.

Curativo envoltório superabsorvente para os pés

PT

Descrição do produto

O Eclypse® Foot é um curativo para o tratamento de ferimentos com exsudação criado para os pés. O curativo combina uma camada de drenagem rápida, uma camada de CrystaLock™, que é altamente absorvente e retém a exsudação, uma camada sob o dorso para a distribuição homogênea da exsudação e um dorso que evita o vazamento.

Indicações

Feridas com exsudação moderada a intensa, como úlceras da perna, úlceras de compressão e úlceras do pé diabético.

Contraindicações

Feridas com muito sangramento e sangramento arterial.

Modo de usar

Abra totalmente o curativo, lado branco para cima colocando o final de pé no meio do curativo de modo que o calcaneo fique na borda. Dobre as laterais sobre o pé um de cada vez e prenda com fita adesiva. Não corte o Eclypse® Foot. O Eclypse® Foot pode ser usado em ataduras de compressão. O Eclypse® Foot pode ser usado como curativo principal ou secundário.

Frequência de troca

O tempo de uso dependerá do nível de exsudação. O Eclypse® Foot deve ser trocado antes que o curativo atinja a capacidade, porém, dependendo do nível de exsudação da ferida, pode ser deixado no local por até 7 dias.

Descarte

Descarte o produto como resíduo hospitalar.

EC REP

Egüpse® Foot

고흡수성 발 랩핑 드레싱

KO

제품 설명

Eclypse® Foot은 발을 위한 삼출액 관리 상처 드레싱입니다. 산속한 흡수층과 흡수력이 뛰어나고 삼출액 배출을 막아주는 CrystaLock™ 층, 삼출액의 고른 분포를 위한 보조막층 및 누출을 방지하는 비투과막으로 이루어져 있습니다.

심한 삼출성 상처에 적합: 다리 궤양, 압력 궤양 및 당뇨발 궤양.

Indications

Heridas con exudación de moderada a fuerte como úlceras en las piernas, úlceras de decúbito y úlceras del pie diabético.

Contraindications

Sangrados arteriales y heridas con sangrado intenso.

Mode d'emploi

Eclypse® Foot을 자르지 마십시오. Eclypse® Foot 위에 암백 양쪽을 하나씩 발 위로 감싸고 테이프로 고정시킵니다.

Instruzioni per l'uso

Aprire completamente la medicazione mantenendo verso l'alto il lato bianco, quindi posizionare la punta del piede al centro della medicazione in modo che il calcagno corrisponda con il lato. Piegare gli laterali, uno per uno, avvolgendo il piede con una fascia adesiva. Non tagliare Eclypse® Foot. Eclypse® Foot può essere utilizzato sotto un bandaggio compresivo. Eclypse® Foot può essere usata come medicazione primaria o secondaria.

Frequence de changement

La durata dell'applicazione dipende dal livello di esudato. Eclypse® Foot deve essere cambiato prima che la medicazione raggiunga la sua capacità massima di assorbimento ma, in base ai livelli di esudato della ferita, può essere lasciata in posizione fino a 7 giorni.

Elimination

Smaltimento

Apórrisma

Utylizacja

Smaltire come rifiuto sanitario.

IT

Descripción del producto

Eclypse® Foot es un apósito para el tratamiento del exudado de feridas especialmente diseñado para el pie. El apósito combina una capa de drenaje rápido, una capa CrystaLock™ altamente absorbente y que bloquea el exudado, una capa de revestimiento secundario para una distribución uniforme del exudado y un revestimiento impermeable para evitar secreciones.

Indicaciones

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindicaciones

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Controindicazioni

Métria éwos baríá εξιδρωματíκa τραύμata óπως έλκη ποδίου, έλκη κατάκλισης και έλκη διαβητικού ποδίου.

Antenδείξεις

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindicaciones

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Contra-indications

Ajutria i tètnic i rany z silnym krwawieniem.

Değiştirme sıklığı

Topuk kenarda olacak şekilde ayak ucunu sarginın ortasına yerleştirerek beyaz üstte olacak şekilde sargayı tamamen açın. Yan panelleri ayagın üstüne sırayla katlayın ve bantla sabitleyin.

Frekuenzia di cambio

Eclypse® Foot sargıları kesmeyin. Eclypse® Foot sıkıştırma bandajıyla yapıştırın. Eclypse® Foot primer veya ikinci sargı olarak kullanılabilir. Eclypse® Foot, primerde 7 gün kadar kullanılabilecektir. Eclypse® Foot, ikinci sargı olarak 7 gün kadar kullanılabilecektir.

Imha

Eclypse® Foot sargıları kesmeyin. Eclypse® Foot sıkıştırma bandajıyla yapıştırın. Eclypse® Foot primerde 7 gün kadar kullanılabilecektir. Eclypse® Foot, ikinci sargı olarak 7 gün kadar kullanılabilecektir.

Smaltimento

Smaltire come rifiuto sanitario.

EL

Ürün tanımlaması

Eclypse® Foot은 발을 위한 삼출액 관리 상처 드레싱입니다. 산속한 흡수층과 흡수력이 뛰어나고 삼출액 배출을 막아주는 CrystaLock™ 층, 삼출액의 고른 분포를 위한 보조막층 및 누출을 방지하는 비투과막으로 이루어져 있습니다.

Indicaciones

Heridas con exudación de moderada a fuerte como úlceras en las piernas, úlceras de decúbito y úlceras del pie diabético.

Contraindicaciones

Sangrados arteriales y heridas con sangrado intenso.

Mode d'emploi

Eclypse® Foot을 자르지 마십시오. Eclypse® Foot 위에 암백 양쪽을 하나씩 발 위로 감싸고 테이프로 고정시킵니다.

Instrucciones de uso

Aprire completamente la medicazione mantenendo verso l'alto il lato bianco, quindi posizionare la punta del piede al centro della medicazione in modo che il calcagno corrisponda con il lato. Piegare gli laterali, uno per uno, avvolgendo il piede con una fascia adesiva. Non tagliare Eclypse® Foot. Eclypse® Foot può essere utilizzato sotto un bandaggio compresivo. Eclypse® Foot può essere usata come medicazione primaria o secondaria.

Fréquence de changement

La durata dell'applicazione dipende dal livello di esudato. Eclypse® Foot deve essere cambiato prima che la medicazione raggiunga la sua capacità massima di assorbimento ma, in base ai livelli di esudato della ferita, può essere lasciata in posizione fino a 7 giorni.

Elimination

Smaltimento

Apórrisma

Utylizacja

Smaltire come rifiuto sanitario.

FR

Periγραφή προϊόντος

Eclypse® Foot è una medicazione per il trattamento dell'esudato delle ferite specifica per i piedi. La medicazione combina uno stato ad assorbimento rapido, una capa CrystaLock™, che è altamente absorbente e retém a exsudação, uma camada sob o dorso para a distribuição homogênea da exsudação e um dorso que evita o vazamento.

Indications

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindications

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Contre-indications

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Antenδείξεις

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindicaciones

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Contra-indications

Ajutria i tètnic i rany z silnym krwawieniem.

Değiştirme sıklığı

Topuk kenarda olacak şekilde ayak ucunu sarginın ortasına yerleştirerek beyaz üstte olacak şekilde sargayı tamamen açın. Yan panelleri ayagın üstüne sırayla katlayın ve bantla sabitleyin.

Frekuenzia di cambio

Eclypse® Foot을 자르지 마십시오. Eclypse® Foot 위에 암백 양쪽을 하나씩 발 위로 감싸고 테이프로 고정시킵니다.

Elimination

Smaltimento

Apórrisma

Utylizacja

Smaltire come rifiuto sanitario.

IT

Opis produktu

Eclypse® Foot est un pansement pour la prise en charge de l'exsudat des ferites spécialement conçu pour le pied. Le pansement combine une couche de drainage rapide, une couche CrystaLock™, qui est extrêmement absorbante et bloque l'exsudat, une couche CrystaLock™ au dos pour une distribution homogène de l'exsudat et un dos qui empêche les fuites.

Indications

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindications

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Contra-indications

Ajutria i tètnic i rany z silnym krwawieniem.

Değiştirme sıklığı

Topuk kenarda olacak şekilde ayak ucunu sarginın ortasına yerleştirerek beyaz üstte olacak şekilde sargayı tamamen açın. Yan panelleri ayagın üstüne sırayla katlayın ve bantla sabitleyin.

Frekuenzia di cambio

Eclypse® Foot을 자르지 마십시오. Eclypse® Foot 위에 암백 양쪽을 하나씩 발 위로 감싸고 테이프로 고정시킵니다.

Elimination

Smaltimento

Apórrisma

Utylizacja

Smaltire come rifiuto sanitario.

ES

Descripción del producto

Eclypse® Foot es un apósito para el tratamiento del exudado de feridas especialmente diseñado para el pie. El apósito combina una capa de dispersión rápida, una capa CrystaLock™, que es altamente absorbente y que bloquea el exudado, una capa CrystaLock™ debajo para una distribución homogénea del exudado y un fondo que impide las fugas.

Indicaciones

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de la jambe, ulcère de pression et les ulcères du pied diabétique.

Contraindicaciones

Arteriyel kanamalar ve ağrı kanamalı yaralar.

Contra-indications

Ajutria i tètnic i rany z silnym krwawieniem.

Değiştirme sıklığı

Topuk kenarda olacak şekilde ayak ucunu s

